



Cymun Bendigaid ar Gân

**Sul y Gwreichion**

26 Mawrth 2023 am 9.15am

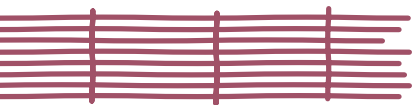


Cadeirlan  
Deiniol Sant  
*ym Mangor*

Saint Deiniol's  
Cathedral  
*in Bangor*



# Croeso i Gadeirlan Deiniol Sant ym Mangor.



Rydych chi'n sefyll rwan  
lle safodd Deiniol bron i  
fileniwm a hanner yn ôl.

Yma, yn y flwyddyn  
525, bu iddo gynnwll o'i  
gwmpas gymuned lawn  
ffydd, gobaiith a chariad,  
gan godi o'i chwmpas  
ffens gyll—y **bangor**  
gwreiddiol—iddi'n gysgod  
ac yn noddfa.

Ein gweddi yw y cewch  
chwithau, hefyd, eich  
cofleidio yma gan yr un  
ffydd, gobaiith a chariad  
a gyhoeddir gennym  
heddiw ac sy'n ein  
cyfareddu o hyd.

## Yn Cymun hwn...

Yn y Cymun hwn byddwn yn cwrdd â  
Christ mewn bara a gwin, ei Gorff a'i  
Waed ef gyda ni.

**1** Wrth inni ymgynnull, byddwn  
yn paratoi ein hunain i gwrdd â  
Christ trwy gyffesu ein pechodau  
— y ffyrdd yr ydym wedi galaru Duw  
yn ein bywydau — ac yn derbyn  
gollyngdod, sef sicrwydd o faddeuant  
Duw.

**2** Yna rydyn ni'n gwranddo ar  
ddarlenniadau o'r Beibl, gan  
ganfod yno arweiniad, her,  
cysur a newydd da gan Dduw.  
Ymatebwn trwy gyhoeddi ein ffydd  
yn y Drindod Sanctaidd a chynnig i  
Dduw ein gweddi dros bawb mewn  
angen.

**3** Yn galon i'n haddoliad heddiw,  
byddwn yn cymryd bara a gwin,  
byddwn yn gofyn am fendith  
gweddnewidiol Duw arnynt, yn torri'r  
bara, ac — fel aelodau o Gorff toredig,  
trwsiedig Crist — byddwn yn Cymuno.

**4** Daw ein haddoliad i ben wrth  
inni dderbyn bendith Duw, yn  
gynhالياeth inni wrth ymadael.

Waeth pa mor bell yn ôl y  
gwnaethoch hynny ddiwethaf, mae  
croeso i chi Gymuno yma heddiw. Os  
hoffech chi Gymuno am y tro cyntaf,  
neu gael eich Bedyddio, siaradwch ag  
aelod o dîm yr Gadeirlan.

Ceir ffydd, gobaiith a chariad yma i  
bawb.

## Addoli gyda ni heddiw

Mae'r llyfryn hwn yn cynnwys popeth a ddywedir ac a genir yn ystod ein haddoliad heddiw. Fe'ch gwahoddir i fynd â'r llyfryn adref gyda chi, i fyfyrion yn eich amser eich hun ar y geiriau sanctaidd sydd ynddo. Fodd bynnag, nid darllen neu arsylwi ydi addoli – ond gweithgaredd, a ninnau'n cymryd rhan, ochr yn ochr â'r rhai sy'n cynnull gyda ni ac, y tu hwnt i hynny, ochr yn ochr â llur' nef i gyd. Dyrchefwch, felly, eich llygaid; sylwch ar liw, golau, sain, symudiad a harddwch; codwch eich llais; cyfranogwch yn yr hyn a fydd yn eich gweddnewid, o roi iddo'r cyfle.

Yn ystod ein haddoliad, rydyn ni'n dweud ac yn canu gyda'n gilydd y testun **mewn teip trwm**. Darperir cyfieithiadau o ieithoedd tramor. Mae croeso ichi wneud arwydd o'r Groes pan fydd y geiriau wedi'u marcio ag ✕. Cynigir cyfarwyddiadau eraill (rhuddellau) **mewn teip gwyrdd**; os ydych chi'n ei chael hi'n fwy cyfforddus, eisteddwch yn hytrach na sefyll neu benlinio.

## Hygyrchedd

Mae doler glyw ar waith – gosodwch gymhorthion clyw i'r lleoliad T.

Mae copïau print bras o'r llyfryn hwn ar gael gan y stiwardiaid.

Os oes angen waffer heb glwten arnoch (yn cydymffurfio â'r gofyniad canonaidd am 20 rhan o glwten fesul miliwn), rhowch wybod i stiward.

Mae tai bach ym mhen dwyreiniol y Gadeirlan, trwy'r drws i'r chwith o'r sgrin y Cwîr.

Os bydd angen i ni adael y Gadeirlan mewn argyfwng, arhoswch ar eich heistedd a dilynwch gyfarwyddiadau'r stiwardiaid.

## Plant a theuluoedd ifanc

Ceir gweithgareddau a chrefftau yn ystod y Cymun Bendigaid ar Gân bob dydd Sul yng Nghapel Mair, ar gyfer unrhyw blant hyd at 11 oed. Mae'r crefftau a'r gweithgareddau yn amrywiol, gydag o leiaf un yn ymwneud â themau'r Cymun ei hun. Caiff y gofod hwn yn cael ei staffio gan oedolion cyfrifol, a bydd plant dros 5 oed yn gallu mynd a dod. Bydd plant yn parhau i fod yn gyfrifoldeb eu rhieni neu eu gwarcheidwaid bob amser. Yn y lle cyntaf, dylai plant sy'n 4 oed ac iau fod yng nghwmni rhiant neu warcheidwad oni bai bod trefniant ymlaen llaw gyda'r rhai ar ddyletswydd wedi'i wneud.

## O'r Ddarllenfa a Buchedd Bangor

Pob wythnos, anfonir ebost **O'r Ddarllenfa** at danysgrifwyr gyda hysbysiadau ynghyd â delweddau wythnosol o fywyd y Gadeirlan a'r Ardal Weinidogaeth. Os nad ydych chi eisoes yn danysgrifiwr, dilynwch y cod QR, neu ewch i **cadeirlan.eglwysyngnghymru.org.uk/Darllenfa/**

**Buchedd Bangor** yw ein cylchgrawn rheolaidd, sy'n cynnig cymysgedd o ddefnydd ysbrydol a gwybodaeth ymarferol am ein bywyd ar y cyd. Mynnwch gopi heddiw, neu ddilynwch y cod QR i ddarllen arlein.

## Buchedd Bangor



## O'r Ddarllenfa From the Lectern



# Trefn y gwasanaeth



Wedi'r hysbysiadau, codwn ar ein traed ar ganiad y gloch



## Cynnull

Eryn



**Y**ng Nghroes Crist y gorfoleddaf,  
croes uwch difrod amser yw;  
yn ei llewyrch pur y gwelaf  
holl gyflawnder gras fy Nuw.

Doed cystuddiau'r byd i'm gwasgu,  
siom a gofid i'm dwysáu,  
croes fy Arglwydd byth ni'm gedy,  
deil o hyd i'm llawenhau.

Pan dywynno ar fy llwybrau  
lewyrch pob rhyw wynfyd sydd,  
tyr o'r groes sancteiddiach golau,  
mil disgleiriach yw na'r dydd.



**Colled, ennill, poen, llawenydd  
a sancteiddir ganddi hi;  
rhydd i'm henaid hedd tragwydd,  
hon a foddia 'nyfnaf gri.**

**Geiriau**

John Bowring (1792-1872)

**Cyfieithiad**

George Rees (1873-1950)

**Cerddoriaeth | "Cross of Jesus"**

John Stainer (1840-1901)

Parhawn ar ein traed tan diwedd y Weddi Gasgl

## Cyfarchiad

✠ Yn enw'r Tad, a'r Mab, a'r Ysbryd Glân.

**Amen.**

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

**A'th gadw di yng nghariad Crist.**

"Anfon dy oleuni a'th wirionedd, bydded iddynt fy arwain."

## Cyffes

Gan gynnull i ddathlu'r Cymun Bendigaid er gogoniant i Dduw,  
ymbaratown gan gyffesu ein pechodau,

Rhag ein camweddau a phob drygioni,  
rhag oferedd a chenfigen,  
rhag casineb a malais.

**Dad nefol, gwared ni.**

Rhag gafael chwant a chynildeb celwydd,  
rhag calon galed,  
rhag bopeth a'n estrona.

**Dad nefol, gwared ni.**

Yn ein amharodrwydd i gydnabod ein gwerth,  
yn nhrefyddio ein calonnau â llafn dy gariad.

**Dad nefol, gwared ni.**

Yn nyddiau ein tristwch,  
yn oriau ein poen,  
yn awr ein marw.

**Dad nefol, gwared ni.**

Trwy dy Ddiodeffaint a'th farw ar y Groes,  
trwy dy gladdedigaeth a'th orffwys yn y bedd,  
trwy dy Atgyfodiad gogoneddus.

**Dad nefol, gwared ni.**

Trwy lwybrau dy ddoethineb,  
trwy wir edifeirwch,  
trwy Gorff Crist.

**Dad nefol, gwared ni.**

Dad nefol,

**yr ydym wedi pechu ar feddwl, gair a gweithred,  
a heb wneud yr hyn a ddylem.**

**Mae'n wir ddrwg gennym,  
ac yr ydym o ddifrif yn edifarhau.**

**Er mwyn dy Fab Iesu Grist a fu farw drosom,  
maddeua inni'r cwbl a aeth heibio**

**ac arwain ni yn ei ffordd ef  
i gerdded fel plant y goleuni.**

**Amen.**

Yr hollalluog Dduw a drugarhao wrthych,  
✠ maddau ichwi a'ch rhyddhau o bechod,  
a'ch cadw yn y bywyd tragwyddol.

**Amen.**

Parhawn ar ein traed

## Kyrie eleison

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

### Cyfieithiad

*Arglwydd trugarha. Crist trugarha. Arglwydd  
trugarha.*

### Cerddoriaeth

**Offeren Fer**, Giovanni Pierluigi da Palestrina (c.1525-1594)

Parhawn ar ein traed

## Gweddi Gasgl

Gweddiwn.

**O**Dduw, a ddatguddiaist fawredd dy unig-anedig Fab ar y mynydd sanctaidd cyn ei Ddiodeffaint: dyro i ni dy weision gael canfod ei ogoniant a'n nerthu i ddwyn ei Groes; trwy'r un Iesu Grist ein Gwardwr.

**Amen.**

Eisteddwn



## Gair

### Darlleniad

Darlleniad o Ail Lythyr yr Apostol Paul at y Corinthiaid.

**G**aredigion: Nid ein pregethu ein hunain yr ydym, ond Iesu Grist yn Sanct Duw, a ninnau yn weision i chwi er mwyn Iesu. Oherwydd y Duw a ddywedodd, "Llewyrched goleuni o'r tywyllwch", a lewyrchodd yn ein calonnau i roi i ni oleuni'r wybodaeth am ogoniant Duw yn wyneb Iesu Grist. Ond y mae'r trysor hwn gennym mewn llestri pridd, i ddangos mai eiddo Duw yw'r gallu tra rhagorol, ac nid eiddom ni. Ym mhob peth yr ydym yn cael ein gorthrymu ond nid ein llethu, ein bwrw i ansicwydd ond nid i anobaith, ein herlid ond nid ein gadael yn amddifad, ein taro i lawr ond nid ein dinistrio. Yr ydym bob amser yn dwyn gyda ni yn ein corff farwolaeth Iesu, er mwyn i fywyd Iesu hefyd gael ei ddwyn i'r amlwg yn ein corff ni. Oherwydd yr ydym ni, a ninnau'n fyw, yn cael ein traddodi yn wastad i farwolaeth er mwyn Iesu, i fywyd Iesu hefyd gael ei ddwyn i'r amlwg yn ein cnawd marwol ni.

Clywch air bywyd i'n byd.

**Diolch a fo i Dduw.**

2 Corinthiaid 4:5-11

## Salmyddiaeth



**Y** Ar y delyn fwyn, ar y delyn fwyn y'th folaf di, fy Nuw.

**R** **Ar y delyn fwyn, ar y delyn fwyn y'th folaf di, fy Nuw.**

Cymer fy mhlaid, O Dduw, ac amddiffyn fy achos rhag pobl annheyrngar; gwared fi rhag rai twyllodrus ac anghyfiawn,

Oherwydd ti, O Dduw, yw fy amddiffyn. Pam y gwrthodaist fi? Pam y rhodiaf mewn galar, wedi fy ngorthrymu gan y gelyn?

**R** **Ar y delyn fwyn, ar y delyn fwyn y'th folaf di, fy Nuw.**

Anfon dy oleuni a'th wirionedd, bydded iddynt fy arwain, bydded iddynt fy nwyn i'th fynydd sanctaidd ac i'th drigfan.

Yna dof at allor Duw, at Dduw fy llawenydd; llawenychaf a'th foliannu â'r delyn, O Dduw, fy Nuw.

**R** **Ar y delyn fwyn, ar y delyn fwyn y'th folaf di, fy Nuw.**

**Salm 43:1-4**

**Cerddoriaeth y salm-dôn**

Tôn III, pedwerydd terfyniad

**Cerddoriaeth yr ymateb**

Sam Jones



## Cerdd

### Yr Angel

Ruth Fainlight; cyfieithiad Siôn Aled

Ganed Ruth Fainlight yn Efrog Newydd ond mae wedi byw yn y Deyrnas Unedig ers tro, ac mae wedi cyhoeddi sawl cyfrol o farddoniaeth dros chwe degawd, yn ogystal ag ysgrifennu ffuglen a libreti opera, a chyfieithu rhyddiaith a barddoniaeth eraill. Roedd hi'n ffrind i Sylvia Plath yn y cyfnod cyn marwolaeth Plath, ac roedd yn briod â'r awdur Alan Sillitoe. Mae ei llais barddonol yn llawn cynhesrwydd a dwyster tawel. Mae'r awdur, A. S. Byatt, wedi dweud am ei cherddi eu bod yn "rhei gweledigaethau gwirioneddol newydd inni o ddiwyddiadau arferol a chyfrin."

Weithiau mae'r maen wedi'i dreiglo i ffwrdd,  
ond alla i mo'i symud  
pan dwi'n dymuno. Rhaid wrth angel at hynny.  
A gaf i fyth weld wyneb yr angel,  
ynte a fydd yna, bob tro,  
ond y llewyrch tawdd yn euro  
pob blewyn unigol, a phluen pob adain,  
y gwynt disymwth a'r arogl,  
miwsig, poen f'ysgwyddau cleisiog.

Codwn ar ein traed, gan droi i wynebu Llyfr yr Efyngylau yng Nghorff yr Eglwys



ef yn dal i siarad, dyma gwmwl golau yn cysgodi drostynt, a llais o'r cwmwl yn dweud, "Hwn yw fy Mab, yr Anwylyd; ynddo ef yr wyf yn ymhyfrydu; gwrandewch arno." A phan glywodd y disgyblion hyn syrthiasant ar eu hwynebau a chydiodd ofn mawr ynddynt. Daeth Iesu atynt a chyffwrdd â hwy gan ddweud, "Codwch, a pheidiwch ag ofni." Ac wedi edrych i fyny ni welsant neb ond Iesu'n unig.

Dyma Efengyl ein Gwaredwr.

## **Moliant i ti, O Grist.**

**Mathew 16:21 – 17:8**

Eisteddwn ar gychwyn y bregeth

### **Pregeth yn y gyfres "Duw newydd digyfnawid"**

"Rwy'n fwyfwy argyhoeddedig mai'r ffordd orau o ddiwinydda yw barddoni," meddai'r diwinydd a'r hanesydd, Diana Butler Bass, yn ddiweddar. Mae hi'n ein cyfeirio at yr her o sôn am y Duw anweledig mewn ffyrdd sy'n anrhydeddu dirgeledd Duw, a thuag at y gwirionedd mai mewn barddoniaeth y mae beirdd, emynwyr, pregethwyr a holl bobl Dduw yn aml wedi dod agosaf at ganfod mewn geiriau'r harddwch, y gwirionedd a'r cariad y mae'r enaid yn ei gaffael yn Nuw. Wrth i ni gamu tuag'r Wythnos Fawr a llawenydd dwfn y Pasg, bydd cerdd i gyd-fynd â'n darlenniadau Beiblaidd pob Sul, a bydd ein pregethau'n ein dwyn i ddirgeledd y farddoniaeth, er mwyn ein dwyn hefyd i goflaid dirgeledd Duw. Canys, fel y dywed yr offeiriad a'r llenor, Mark Oakley, "Y mae Duw yn y byd hwn fel y mae barddoniaeth yn y gerdd."

#### **Yr Is-Ddeon**

Ar derfyn y bregeth, codwn ar ein traed

## Credo

Ar y cyd, gadewch inni gadarnhau ein ffydd.

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn Nuw Dad,  
a greodd bopeth sydd.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Fab Iesu Grist,  
a brynodd ddynolryw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Ysbryd Glân,  
sy'n rhoi bywyd i bobl Dduw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn un Duw,  
✠ Dad, Mab ac Ysbryd Glân.  
Amen.**

## Ymbiliau

Gyda'n holl galon a'n holl feddwl gweddiwn ar Dduw.

Eisteddwn neu benliniwn

Defnyddiwn yr ymatebion

Y O Dduw, yn dy drugaredd,

R **Gwrando ein gweddi.**

Y Gorffwys tragwyddol dyro iddynt, O Dduw.

R **A llewyrched goleuni gwastadol arnynt.**

Y ✠ Gorffwysed hwy mewn tangnefedd.

R **A chyfodi mewn gogoniant.**

Y Dad trugarog,

R **Derbyn y gweddiâu hyn**

**er mwyn dy Fab, ein Gwaredwr Iesu Grist.**

**Amen.**

Codwn ar ein traed, a gwneir Casgliad yn ystod yr emyn

# Cymun

Emyn



**C**ymer, Iesu, fi fel rydwyf,  
fyth ni allaf fod yn well;  
d'allu di a'm gwna yn agos,  
f'wyllys i yw mynd ymhell:  
yn dy glwyfau, yn dy glwyfau, yn dy glwyfau  
bydda' i'n unig fyth yn iach, bydda' i'n unig fyth yn iach.

Mi ddiffygiais deithio'r crastir  
dyrys, anial wrthyf f'hun;  
ac mi fethais a choncwerio,  
o'm gelynyon lleiaf, un:  
mae dy enw, mae dy enw, mae dy enw  
'n abl i beri i'r cryfaf ffoi, 'n abl i beri i'r cryfaf ffoi.

Gwaed dy Groes sy'n codi i fyny  
'r eiddil yn goncwerwr mawr;  
gwaed dy Groes sydd yn darostwng  
cewri cedyrn fyrdd i lawr:  
gad im deimlo, gad im deimlo, gad im deimlo  
awel o Galfaria fryn, awel o Galfaria fryn.

**Geiriau**  
William Williams, Pantycelyn (1717-1791)  
**Cerddoriaeth** | "Bryn Calfaria"  
William Owen (1813-1893)

Parhawn ar ein traed tan y rhannwn y Tangnefedd

## Offrwm

Deuwn i'r fangre hon â'r bara sy'n gynhaliaeth.

**Fe ddaw inni'n fara'r bywyd.**

Deuwn i'r fangre hon â'r gwin sy'n mwyneiddio.

**Fe ddaw inni'n waed einioes y byd.**

## Gweddi Ewcharistaidd

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

**A'th gadw di yng nghariad Crist.**

Dyrchefwch eich calonnau.

**Yr ydym yn eu dyrchafu at yr Arglwydd.**

Diolchwn i'r Arglwydd ein Duw.

**lawn yw rhoi ein diolch a'n clod.**

lawn yn wir, ein dyletswydd a'n llawenydd bob amser ac ym mhob lle, yw diolch i ti, Dad Sanctaidd, hollalluog a bythfywiol Dduw, trwy Iesu Grist ein Harglwydd.

A'i darostyngodd ei hun ar wedd y ddynoliaeth, gan fod yn ufudd hyd angau, ie, angau ar groes. Fe'i dyrchafwyd oddi ar y ddaear fel y tynnai bawb ato ef ei hun.

Felly, gyda llu'r angylion a holl gwmpeini'r nef, cyhoeddwn ogoniant dy enw ac ymuno â hwy yn eu hemyn diderfyn o fawl:

Sanctaidd, sanctaidd, sanctaidd Arglwydd, Duw gallu a nerth, nef a daear sy'n llawn o'th ogoniant. Hosanna yn y goruchaf.

✠ Bendigedig yw'r hwn sy'n dyfod yn enw'r Arglwydd. Hosanna yn y goruchaf.

**Cerddoriaeth**

**Offeren Fer**, Giovanni Pierluigi da Palestrina (c.1525-1594)

Parhawn ar ein traed

Pob moliant a diolch i ti, y gwir a'r bywiol Dduw, Crëwr pob peth, Rhoddwr bywyd. Lluniaist ni ar dy ddelw dy hun, ond yr ydym ni wedi difwyno'r ddelw honno a syrthio'n brin o'th ogoniant. Rhoddwn ddiolch i ti am anfon dy Fab i rannu ein bywyd ni; fe'i hildiaist i farwolaeth fel y câi'r byd ei achub, a'i atgyfodi oddi wrth y meirw fel y bo i ni fyw ynddo ef, ac yntau ynom ninnau.

Sancteiddia â'th Ysbryd y bara hwn a'r gwin hwn, dy roddion inni, fel y bônt i ni yn gorff a gwaed ein Hiachawdwr, Iesu Grist.

Y nos y bradychwyd ef, cymerodd fara ac, wedi rhoi diolch, fe'i torrodd a'i roi i'w ddisgyblion, gan ddweud, Cymerwch, bwytwch; hwn yw fy nghorff a roddir drosoch: gwnewch hyn er cof amdanaf. ✠

Yr un modd ar ôl swper cymerodd y cwpan, ac, wedi rhoi diolch, fe'i rhoddodd iddynt, gan ddweud, Yfwch o hwn bawb, oherwydd hwn yw fy ngwaed o'r cyfamod newydd a dywelltir drosoch a thros lawer er maddeuant pechodau: gwnewch hyn bob tro yr yfwch ef er cof amdanaf. ✠

Gadewch inni gyhoeddi dirgeledd y ffydd:

**Bu farw Crist.**

**Atgyfododd Crist.**

**Daw Crist mewn gogoniant.**

Fel y gorchmynnodd ef inni, O Dad, yr ydym yn cofio Iesu Grist, dy Fab. Gan gyhoeddi ei farwolaeth fuddugoliaethus, a chan ymlawenhau yn ei atgyfodiad, a disgwyl iddo ddod mewn gogoniant, deugn â'r bara hwn a'r cwpan hwn i ti. Derbyn ein haberth o ddiolch a moliant.

Adfer ac adfywia dy holl bobl, adnewyddu ni a phawb y gweddiwn trostynt â'th ras a'th ✠ fendith nefol a derbyn ni yn y diwedd gyda'th holl saint i'r llawenydd diderfyn hwnnw a addawyd inni gan dy Fab, ein Harglwydd Iesu Grist.

Trwyddo ef, gydag ef, ynddo ef, yn undod yr Ysbryd Glân, eiddot ti, Dad hollalluog, yw pob anrhydedd a gogoniant, yn oes oesoedd.

✠ **Amen.**

## Gweddi'r Arglwydd

Fel y dysgodd ein Hiachawdwr ni, gweddiwn yn hyderus:

**E**in Tad, yr hwn wyt yn y nefoedd, sancteiddier dy enw, deled dy deyrnas, gwneler dy ewyllys; megis yn y nef, felly ar y ddaear hefyd. Dyro i ni heddiw ein bara beunyddiol a maddau i ni ein dyledion, fel y maddeuwn ninnau i'n dyledwyr. Ac nac arwain ni i brofedigaeth; eithr gwared ni rhag drwg. Canys eiddot ti yw'r deyrnas, a'r gallu, a'r gogoniant, yn oes oesoedd. Amen.

## Tangnefedd

Dy gorff drylliedig, llwch ein llwch a chnawd ein cnawd, dan glwyfau dy gariad tangnefeddus, ddaw'n gyflawn inni mewn tangnefedd.

Tangnefedd y Bythol Dduw a fo gyda chwi bob amser.

**A'th gadw di yng nghariad Crist.**

Rhannwn arwydd o Dangnefedd.

Rhannwn arwydd o Dangnefedd; yna penliniwn neu eisteddwn

## Torri

Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: trugarha wrthym.  
Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: trugarha wrthym.  
Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: dyro inni dangnefedd.

**Cerddoriaeth**

**Offeren Fer**, Giovanni Pierluigi da Palestrina (c.1525-1594)

## Cymuno

✠ Iesu yw Oen Duw sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd.  
Gwyn eu byd y rhai a elwir i'w swper.

**Waredwr, nid wyf yn deilwng i'th dderbyn,  
ond dywed y gair a chaf fy iacháu.**

Deuwn i Gymuno, gan ddilyn cyfarwyddyd y Stiwardiaid, o'r Afrlladen Sagrafennol ac, os y dymunwn, o'r Gwerthfawr Waed



## Motét

O Byrnwr mawr y byd, 'rhwn trwy dy Groes a'th angau drud  
a'n prynaist ni, cymorth ac achub ni, ymostwng i'n gwranddo, O  
Dduw. Amen.

### Geiriau

Gweddî Gasgl ar gyfer Gofwy'r Claf

### Cerddoriaeth

John Goss (1800-1880)

Ar ôl i bawb Gymuno, safwn i ganu'r emyn

## Emyn



**W**rth edrych, Iesu, ar dy Groes,  
a meddwl dyfnder d'angau loes,  
pryd hyn rwyf yn dibrisio'r byd  
a'r holl ogoniant sy ynddo i gyd.

N'ad im ymddiried tra bwyf byw  
ond yn dy angau di, fy Nuw;  
dy boenau di a'th farwol glwy'  
gaiff fod yn ymffrost imi mwy.

Poen a llawenydd dan y loes,  
tristwch a chariad ar y Groes;  
ble bu rhinweddau fel y rhain  
erioed o'r blaen dan goron ddrain?

**Myfi aberthaf er dy glod  
bob eilun sydd o dan y rhod,  
ac wrth fyfyrto ar dy waed  
fe gwmp pob delw dan fy nhraed.**

**Geiriau**

Isaac Watts (1674-1748)

**Efelychiad**

Williams Williams, Pantycelyn (1717-1791)

**Cerddoriaeth | “Rockingham”**

prïodoli i Carl Philipp Emanuel Bach (1714-1788)

Parhawn ar ein traed



## *Ymadael*

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

**A'th gadw di yng nghariad Crist.**

**B**ydded i'r Crist croeshoeliedig eich tynnu ato ef ei hun, sy'n sylfaen ddiogel ffydd, yn gynhaliwr cadarn gobaith ac yn sicrwydd maddeuant pechodau; a bendith Duw hollalluog, y Tad, ✠ y Mab, a'r Ysbryd Glân, a fo yn eich plith ac a drigo gyda chwi yn wastad.

**Amen.**

Awn ymaith mewn tangnefedd.

**Yn Enw Crist. Amen.**

Parhawn ar ein traed hyd nes i'r gweinidogion ymadael; yna eisteddwn neu ymadael

**Offrymddarn ar yr organ**

**Contemplation**, Martin How (1931-2022)



# Cerddi ein cyfres bregethu

**Wrth i ni gamu tuag'r Wythnos Fawr a llawenydd dwfn y Pasg, mae cerdd i gyd-fynd â'n darlenniadau Beiblaidd pob Sul.**

Beth am fynd â'r llyfryn hwn adref gyda chi, ac ailymweld â'r gerdd yn ystod yr wythnos. Darllenwch hi yn dawel, neu ar lafar, efallai fwy nag unwaith.

# Cwestiynau ar ôl darllen cerdd

**1** Beth a'ch trawodd gyntaf pan oeddech chi'n darllen y gerdd? Beth oedd yn neidio allan atoch chi?

**2** Beth wnaethoch chi weld, blasu, clywed, ogleuo a chyffwrdd?

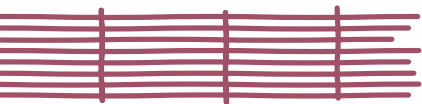
**3** Pa ran o'r gerdd oedd yn ennyn eich diddordeb neu a oedd yn ddyrys i chi?

**4** Pa emosiynau ydych chi'n eu gweld yn y gerdd?

**5** Sut mae'r gerdd yn gwneud i chi deimlo? Beth yn y gerdd a ddaeth â chysur i chi? Beth yn y gerdd a'ch heriodd?

**6** A oedd y gerdd yn eich cysylltu â rhywbeth o bwys? Beth yw'r neges yn y gerdd i chi?

# Oddi wrth yr Is-Ddeon



## Ysgrifenna Canon Siôn Rhys Evans:

### Yr Wythnos Fawr

Safwn ar drothwy yr Wythnos Fawr. Mae ein defodau yn ddirifol ac o sylwedd, ac yn cynnig cyfoeth o gyfleoedd i ni ymdrochi yn nrama Dioddefaint ac Atgyfodiad Crist, wedi'u gwneud a'u cyflawni er ein hiachawdwriaeth. Gadewch imi eich annog i rannu newyddion am ein defodau gyda'ch ffrindiau a'ch cymdogion, ac i fod yn ffyddlon yn eich presenoldeb yn ystod yr Wythnos Fawr.

Hoffwn dynnu'ch sylw i rhai uchafbwyntiau.

### Johannes-Passion

Ar Sul y Blodau, mae ein cerddorion yn perfformio *Johannes-Passion* J. S. Bach (*Dioddefaint Sant Ioan*), i gyfeiliant grymoedd offerynnol Ensemble 525, ac wedi'u hategu gan leisiau Corws Prifysgol Bangor.

### Malcolm Guite

Ein pregethwr yn y Cymun Bendigaidd ar Gân a Bendithiad y Sagrafen Fendigaid ar y Llun, y Mawrth a'r Mercher Glân am 6.00pm yw'r Parchg Ddr Malcolm Guite. Mae Malcolm Guite wedi disgrifio'i hun fel "bardd, offeiriad, roc a rholer, ym mha bynnag drefn y mynnwch." Bu'n ddiweddar yn Gaplan Coleg Girton, Caergrawnt, a dilynodd Ronald Blythe fel un o golofnwyr wythnosol

y *Church Times*. Am ei gerddi, a glywn yn ystod yr Wythnos Fawr, ebe Rowan Williams, cyn Archesgob Cymru, fod iddynt "gynildeb a grym pob soned dda, gan dro ar ôl tro gynnig i'r darlennydd roddion dwfn er mwyn gweddïo a myfyrio." Mae ei lyfr diweddaraf, *Lifting the Veil: Imagination and the Kingdom of God*, yn amddiffyniad egniol o'r dychymyg creadigol fel "cynneddf sy'n dwyn y gwirionedd."

### Saith Air y Groes

I ganol tawelwch Dydd Gwener y Groglith, byddwn yn offrymu'r perfformiad cyntaf yn y byd o *Saith Air y Groes* gan y cyfansoddwr, Alex Mills – gosodiad corawl o eiriau olaf Crist o'r Groes, wedi'i wreiddio yn iaith a diwylliant Gogledd Orllewin Cymru, ac wedi'i gomisyntu ar gyfer yr Wythnos Fawr gan y Gadeirlan. Bydd y gair mawr, tyngedfennol hwnnw, "Gorffenydd," yn atseinio.

Dyma'r rhaglen lawn:

---

**2** Ebrill | Sul y Blodau  
**April | Palm Sunday**

**8.15am**

**Holy Eucharist**

**9.15am**

**Cymun Bendigaid ar Gân a  
Gorymdaith y Palmwydd**

Yr Is-Ddeon yn pregethu

Offeren fach yr Organ, Haydn  
Hosanna i Fab Dafydd, Victoria  
Gorymdaith ar "Lift up your  
heads" gan Handel, Guilmant

**11.00am**

**Choral Holy Eucharist with the  
Procession of Palms**

The Sub-Dean preaching

Missa Aedis Christi, Mathias  
Hosanna to the Son of David,  
Weelkes  
Valet will ich dir geben, BWV 736,  
Bach

**6.00pm**

**Johannes-Passion**

*Dioddefaint Sant Ioan, J. S. Bach*

Côr Cadeirlan Deiniol Sant  
Corws Prifysgol Bangor  
Ensemble 525

Tom Castle, Efenglydd  
Jack Redman, Christus  
Joe Cooper, arweinydd

Tocynnau | £15 | £10 gostyngiadau  
| £5 myfyrwyr | £5 plant

*Saint John Passion, J. S. Bach*

Saint Deiniol's Cathedral Choir  
Bangor University Chorus  
Ensemble 525

Tom Castle, Evangelist  
Jack Redman, Christus  
Joe Cooper, conductor

Tickets | £15 | £10 concessions |  
£5 students | £5 children

---

**3** Ebrill | Y Llun Glân  
**April | Holy Monday**

**11.30am**

**Cymun Bendigaid y Crism a  
Chysegrïad Bwrdd y Allor**

•  
**Chrism Holy Eucharist and  
Dedication of the new Altar-Table**

**6.00pm**

**Cymun Bendigaid ar Gân a  
Bendithiad y Sagrafen Fendigaid**

•  
**Choral Holy Eucharist and  
Benediction of the Blessed  
Sacrament**

Malcolm Guite yn pregethu |  
preaching

Offeren Tri Llais | Mass for Three  
Voices, Byrd

Salmau Cân, Gibbons

O salutaris hostia, Elgar

---

**4** Ebrill | Y Mawrth Glân  
**April | Holy Tuesday**

**12.30pm**

**Cymun Bendigaid | Holy Eucharist**

**6.00pm**

**Cymun Bendigaid ar Gân a  
Bendithiad y Sagrafen Fendigaid**

•  
**Choral Holy Eucharist and  
Benediction of the Blessed  
Sacrament**

Malcolm Guite yn pregethu |  
preaching

Offeren Pedwar Llais | Mass for  
Four Voices, Byrd

Salmau Cân, Gibbons

Nolo mortem peccatoris, Morley

---

**5** Ebrill | Y Mercher Glân  
April | Holy Wednesday

12.30pm

Cymun Bendigaid | Holy Eucharist

6.00pm

Cymun Bendigaid ar Gân a  
Bendithiad y Sagrafen Fendigaid

•  
**Choral Holy Eucharist and  
Benediction of the Blessed  
Sacrament**

Malcolm Guite yn pregethu |  
preaching

Offeren Pum Llais | Mass for Five  
Voices, Byrd

Salmau Cân, Gibbons  
Salvator Mundi I, Tallis

---

**6** Ebrill | Dydd Iau Cablyd  
April | Maundy Thursday

12.30pm

Cymun Bendigaid (yr Iau  
Glân) | Holy Eucharist (of Holy  
Thursday)

6.00pm

Cymun Bendigaid ar Gân y  
Swper Olaf â Golchi'r Traed •  
**Choral Holy Eucharist of the Last  
Supper with the Washing of Feet**

Yr Is-Ddeon yn pregethu | The  
Sub-Dean preaching

Offeren yn E leddf | Mass in E flat,  
"Cantus Missae", Rheinberger  
Tantum Ergo, Duruflé

**yna Gwylfa Gethsemane  
followed by the Watch of  
Gethsemane**

10.00pm

Cwmplyn y Dioddefaint |  
Compline of the Passion

---

**7** Ebrill | Dydd Gwener y  
Groglith  
April | Good Friday

2.00pm

**Litwrgi'r Dioddefaint | The Liturgy  
of the Passion**

Dioddefaint Sant Ioan | Saint John  
Passion, Victoria

4.45pm

**Sgwrsio ag Alex Mills | Alex Mills in  
Conversation**

Sgwrs cyn y perfformiad gyda  
chfansoddwr ein comisiwn ar  
gyfer yr Wythnos Fawr, *Saith Air  
y Groes* |

A pre-performance conversation  
with the composer of our Holy  
Week commission, *Saith Air y  
Groes*

6.00pm

**Saith Air y Groes**

*Saith Air y Groes*, Alex Mills

Côr Cadeirlan Deiniol Sant

Ensemble 525

Joe Cooper, arweinydd

Tocynnau | £5

*Saith Air y Groes* • *Seven Last  
Words from the Cross*, Alex Mills

Saint Deiniol's Cathedral Choir

Ensemble 525

Joe Cooper, conductor

Tickets | £5

---

**8 Ebrill | Noswyl y Pasg**  
**April | Easter Eve**

**6.00pm**

**Gwynos a Chymun Bendigaid  
Cyntaf y Pasg ar Gân | Choral  
Vigil and First Holy Eucharist of  
Easter**

Missa Brevis, Dove  
Seek him that maketh the seven  
stars, Dove  
Incantation pour un jour saint,  
Langlais

---

**9 Ebrill | Sul y Pasg**  
**April | Easter Day**

**8.15am**

**Holy Eucharist**

**9.15am**

**Cymun Bendigaid ar Gân**

Yr Esgob Cynorthwyol yn  
pregethu  
Missa Brevis in C, Gounod  
Hwn ydyw'r dydd, Evans  
Acclamations, Langlais

**11.00am**

**Choral Holy Eucharist**

The Assistant Bishop preaching  
Spatzenmesse, Mozart  
Hallelujah!, Handel  
Alleluia, Dubois

**3.30pm**

**Gosber ar Gân | Choral  
Evensong**

Ymatebion | Responses, Ayleward  
Second Evening Service in E flat,  
Wood  
Blessed be the God and Father,  
Wesley  
Variations on an old Easter  
melody, West

**Prynu tocynnau ar gyfer  
y Johannes-Passion**

Buy tickets for the Johannes-Passion



**Prynu tocynnau ar gyfer  
Saith Air y Groes**

Buy tickets for Saith Air y Groes



## Clochau

Yn ystod y wythnos y Dioddefaint a'r Wythnos Fawr, mae'r croesau a'r cerfluniau defosiynol yn y Gadeirlan wedi'u gorchuddio â chochlau phorffor. Mae'r croesau dal gochl fel bod dadorchuddio'r Groes yn ystod litwrgi Gwener y Groglith am 2.00pm yn foment o'i hadnabod â grym newydd ac ofnadwy. Mae'r cerfluniau dan gochl fel rhan o gwtogi ein defosiynoldeb coeth arferol i ganolbwyntio ar y Dioddefaint a thaith Crist i'r Groes. Rwy'n ddiolchgar i Canon Tracy Jones am wnïo cochlau newydd ar ein cyfer eleni.

## Dodrefn newydd yng Nghorff yr Eglwys

Heddiw yw'r dydd Sul olaf y disgwyliwn fod yn defnyddio ein celfi presennol. Os aiff popeth yn iawn gyda gwagio a derbyn yn ystod yr wythnos i ddod, bydd ein dodrefn newydd yn eu lle erbyn Sul y Blodau. Os nad ydych wedi gwneud hynny eisoes, mynnwch gopi o'r llyfryn sy'n cyflwyno'r dodrefn newydd. Rwy'n ymwybodol y bydd y celfi newydd, er eu bod wedi'u dylunio i ategu'r bensaernïaeth ac i gyfoethogi ein haddoliad, yn newid sylweddol i'r Gadeirlan, a bydd yn cymryd ychydig o amser inni adnabod ein gilydd, fel petai. Bydd cerdded i mewn i'n haddoliad y Sul nesaf yn brofiad sydd wedi newid ychydig - ni fydd ein manau cyfarwydd yno yn yr un ffordd ac o'r blaen. Dyma wahoddiad gennyf felly inni fod yn addfwyn a gofalus gyda'n gilydd a gyda'n hunain wrth i ni ganfod profiadau newydd yn y Gadeirlan dros yr wythnosau nesaf.

## Seddi

Mae'n bleser arbennig gweld y Choral Holy Eucharist am 11am yn dod yn

wasanaeth mor brysur. Sylwaf nad ydym i gyd yn cyrraedd mewn pryd ar gyfer dechrau'r gwasanaeth, a gwn y bydd bore Sul yn amser prysur i lawer ohonom, ac mai dim ond mewn pryd y bydd rhai ymwelwyr yn dod o hyd inni. Tybed a fyddai aelodau selog y gynulleidfa yn ystyried dyfodiad y meinciau newydd yn gyfle i ddewis "sedd" arferol sy'n nes at flaen y Gadeirlan? Gwn y gwna hyn hi yn haws i'r Stiwardiaid dywys y rhai sydd yn cyraedd ychydig yn hwyr i sedd yn y cefn; Gwn hefyd y bydd yn rhoi ychydig mwy o galonddid i'n pregethwyr os bydd llai o seddau gwag yn yr ychydig resi blaen!

## Cymuno

Sylwaf yn achlysurol ar ryw betrusder ymysg rhai pan y deawn i Gymuno. I rai ohonom, byddwn wedi bod yn Cymuno yn y Gadeirlan ers blynyddoedd lawer; i eraill ohonom, bydd yn brofiad newydd, a gwn y gall fod ychydig yn frawychus. Roeddwn felly am rannu rhywfaint o gyngor ymarferol ar sut yr ydym yn Cymuno. Yr arferiad wrth dderbyn yr Afrlladen Sagraffennol (y bara) yw estyn o'n blaen gledrau agored ein dwylaw (ar ôl gwneud arwydd y Groes drosom ein hunain yn union cyn cyraedd yr offeiriad yn gweinidogaethu y Cymun os dymunwn). Bydd yr offeiriad sy'n gweinidogaethu'r Cymun yn dweud "Corff Crist," yr ydym yn ymateb ag "Amen," cyn gosod yr Afrlladen Sagraffennol yn ein ceg cyn symud oddi wrth yr offeiriad. Yn yr un modd, wrth dderbyn y Gwerthfawr Waed (y gwin), dywedir "Gwaed Crist," a ninnau'n ymateb "Amen." Efallai y byddwn yn estyn llaw i helpu'r gweinidog sy'n dal y garegl (cwpan) i dywys y garegl tuag atom, neu ddal ei waelod i'w wyro ychydig, neu adael i'r gweinidog yn unig ymgymryd â'r holl symudiad (wedi gwneud arwydd



y Groes drosom ein hunain eto yn union cyn cyrraedd y gweinidog os dymunwn wneud hynny). Ein harfer yw peidio caniatâu “gwlychu” (trochi'r Afrlladen Sagrafenol yn y garegl), fel sy'n digwydd mewn rhai manau, fel y cynghora Esgobion yr Eglwys yng Nghymru yn erbyn gwneud hynny.

## Curad newydd

Mae'n bleser gen i rannu'r newyddion bod yr Archegob a'r Esgob wedi penodi Curad newydd i ymuno â'n tîm gweinidogaeth yn y Gadeirlan a Bro Deiniol. Mae Josie Godfrey ar hyn o bryd yn cwblhau ei hastudiaethau yn Saint Stephen's House yn Rhydychen, a bydd yn cael ei hordeinio yma ar 1 Gorffennaf am 11.00am, cyn dechrau ar ei churadiaeth tair blynedd. Mae'n bleser a hefyd yn gyfrifoldeb cael Curad yn rhan o'n bywyd yma ym Mangor. Gwn y byddwn am groesawu Josie'n gynnes, ac y bidden yn elwa ar ei brwdfrydedd a'i grasusrwydd wrth iddi hithau yn ei thro achub ar y cyfle i dyfu ac aeddfedu yn ei

gweinidogaeth ordeiniedig yn ein plith.

Wrth ysgrifennu amdani ei hun, dywed Josie:

*Rwy'n gyffrous iawn i fod yn ymuno ag Ardal Weinidogaeth Bro Deiniol fel Curad.*

*Cefais fy magu ger High Wycombe, ac yna symudais i Lundain i astudio Cerddoriaeth yn King's College London. Wrth archwilio galwad i ordeiniad, bûm yn gweithio fel cynorthwydd bugeiliol yn Christ Church, Isle of Dogs yn Nwyrain Llundain, ac yna symudais i Rydychen i ddechrau hyfforddi yn Saint Stephen's House. Yn fy amser hamdden rwy'n mwynhau canu clychau, cerdded, a cherddoriaeth - yn enwedig theatr gerdd.*

*Dw i'n nerfus ac yn gyffrous am ddysgu Cymraeg; mae fy nheulu yn wreiddiol o Abertawe ond, er fy mod wedi treulio llawer o wyliau yno, nid wyf erioed wedi byw yng Nghymru fy hun, felly rwy'n edrych ymlaen at ddychwelyd i “wlad fy nhadau”!*

Rwy'n ddiolchgar i Canon Tracy Jones am gytuno i arwain yr arolygiaeth o'n Curad newydd, ac i Canon David Morris, ein Cyfarwyddwr Gweinidogaeth esgobaethol, am ei holl waith y tu ôl i'r llen i baratoi'r ffordd.



# Hysbys arall



## **Cinio Dewch i Rannu**

Cynhelir ein Cinio Dewch a Rhannu nesaf am 12.15pm, yn dilyn y Choral Holy Eucharist heddiw. Mae'n Cinio Dewch i Rannu yn gyfle am sgwrs, difyrrwch, croeso a charedigrwydd. Gwahoddir pawb.

Gwneir casgliad yn ystod y Cinio Dewch a Rhannu ar gyfer Apêl Daeargryn Twrci-Syria y DEC, a'i waith bryd i gynnig lloches ac i gyfrannu at yr adfer yn y gwledydd hynny ar ôl y dinistr diweddar.

## **Datganiadau Paned**

Pob dydd Iau

11.15am am 45 munud

Paned a chacen o 10.45am

## **30 Mawrth | Sebastian Wyss | Ffidil**

Mae'r ffidler o Firmingham yn galw heibio'r Gadeirlan i'n diddanu ag gelfgarwch a'i fedr.

# Yr wythnos

## Heddiw | Today

**3.30pm** Gosber ar Gân | Choral Evensong

Ymatebion | Responses, Ebdon;  
Evening Service in B minor, Noble;  
Christus factus est, Bruckner; Elegie,  
Peeters

## Dydd Llun | Monday

**12.30pm** Cymun | Eucharist

**5.30pm** Gosber ar Gân | Choral Evensong

## Dydd Mawrth | Tuesday

**9.00pm** Camau Bach

**12.30pm** Cymun | Eucharist

**5.30pm** Gosber ar Gân | Choral Evensong

## Dydd Mercher | Wednesday

**12.30pm** Cymun | Eucharist

## Dydd Iau | Thursday

**11.15am** Datganiad | Recital

**12.30pm** Cymun | Eucharist

**2.00pm** | **Eglwys y Groes** Cymun | Eucharist

**5.30pm** Gosber ar Gân | Choral Evensong

## Dydd Gwener | Friday

**12.30pm** Cymun | Eucharist

## Dydd Sadwrn | Saturday

**12.30pm** Cymun | Eucharist

## 2 Ebrill | Sul y Blodau

## 2 April | Palm Sunday

**8.15am** Holy Eucharist

**9.15am** Cymun Bendigaid ar Gân a Gorymdaith y Palmwydd

Missa brevis Sancti Joannis de Deo, Haydn; Hosanna i Fab Dafydd, Victoria; Ymdeithgan ar "Lift up your heads" gan Handel, Guilmant

**11.00am** Choral Holy Eucharist with the Procession of Palms

Missa Aedis Christi, Mathias; Hosanna to the Son of David, Weelkes; Valet will ich dir geben, BWV 736, Bach

**6.00pm** Johannes-Passion

Dioddefaint Sant Ioan | Saint John Passion, Bach

---

# Ein gweddi

**Ein cymuned** Y gwaith o osod y dodrefn newydd yng Nghorff yr Eglwys

**Ein hesgobaeth** Ein Hesgob Cynorthwyol

**Yn glâf** Joy Levine, offeiriad; Trefor Roberts; John Watkin Jones; Sacha Cook; Kathleen; Caitriona Carroll; Giuseppina de Rosa; David Silcock

**A fu farw'n ddiweddar** William Huw Hughes; Angela Warren; Shirley Egerton; Helen Martinez; Justin Adams

**Gŵyl goffa** Norman McDermid (29); Saunders Davies, esgob (30); Tommy Jordon (1)

## Diogelu

Mae diogelu plant ac oedolion sydd mewn perygl yn hanfodol, ac rydym wedi ymrwymo i feithrin amgylchedd lle mae pawb yn gallu addoli a chymryd rhan ym mywyd Cadeirlan Deiniol Sant yn ddiogel. Os oes gennych unrhyw bryderon, codwch nhw ar unwaith gydag aelod o dîm y Gadeirlan.

## Cynaliadwyedd a chaniatâd

Rydym yn defnyddio papur sydd wedi ei ailgylchu 100% a'i gynhyrchu â charbon deuocsid isel.

Caiff cynifer o'n gwasanaethau'n eu ffrydio ar Facebook, ac mae'r recordiad ar gael wedi hynny ar dudalen Facebook y Gadeirlan. Efallai y bydd ffotograffydd swyddogol ar ddyletswydd. Mae eich presenoldeb yn gyfystyr â'ch caniatâd i gael eich cynnwys mewn unrhyw ffilmio, tynnu lluniau, recordio sain neu ddarlluedu. Os nad ydych am i ffotograff ohonoch chi neu blentyn yn eich gofal gael ei ddefnyddio gan y Gadeirlan, siaradwch ag aelod o dîm y Gadeirlan.

## Cydnabyddiaethau

Atgynhyrchir deunydd yn y drefn hon o wasanaeth o dan CLL 280874. Mae'r gwasanaeth hwn yn cynnwys rhannau o'r **Drefn ar gyfer y Cymun Bendigaid 2004** hawlfraint © Gwasg yr Eglwys yng Nghymru 2004 Mae'r llithoedd a'r salmyddiaeth Gymraeg yn seiliedig ar **The New Revised Standard Version of the Bible** ac **Y Beibl Cymraeg Newydd: Argraffiad Diwygiedig**. Daw cytgan y salmyddiaeth Gymraeg o Nicander, **Y Psallwyr** (1850) a'r salmyddiaeth Saesneg o **The Saint Helena Breviary** (2019).

Mae delwedd y clawr yn ystod tymor of Gesimáu a'r Grawys yn ffotograffau gan y ffotograffydd lleol ac un o gyfeillion y Gadeirlan, Dave Custance.

## Cadeirlan ac Eglwys Archesgobol

### Deiniol Sant ym Mangor

### The Cathedral & Metropolitan Church of Saint Deiniol in Bangor

Esgob ac Archesgob Cymru  
**Y Parchediac Andrew T. G. John**  
Bishop & Archbishop of Wales  
**The Most Rev Andrew T. G. John**

Is-Ddeon | Sub-Dean  
**Canon Siôn B. E. Rhys Evans**  
sionrhys-evans@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon dros Fywyd Cynulleidfaol  
Canon for Congregational Life  
**Canon Tracy Jones**  
tracyjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cyfarwyddwr Cerdd | Director of Music  
**Joe Cooper**  
joecooper@eglwysyngnghymru.org.uk

Organydd | Organist  
**Martin Brown**  
martinbrown@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinidog Teulu | Family Minister  
**Naomi Wood**  
naomiwood@eglwysyngnghymru.org.uk

Clerc y Cabidwl | Chapter Clerk  
**Robert Jones**  
robertjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cwstos | Custos  
**Simon Taylor**  
simontaylor@eglwysyngnghymru.org.uk

Trysorydd | Treasurer  
**Kelly Edwards**  
kellyedwards@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinyddwr Liturgi | Liturgy Administrator  
**Sam Jones**  
samjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Rheolwr Prosiect Cadwraeth a Datblygu  
Conservation & Development Project Manager  
**Simon Ogdon**

simonogdon@eglwysyngnghymru.org.uk  
Canon Secundus  
**Canon David Thomas Morris**  
davidmorris@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Emeritus | Canon Emeritus  
**Canon Angela Williams**

Aelodau o Goleg Offeiriadol y Gadeirlan  
Members of the Cathedral's College of Priests  
**Y Parchg Ddr | The Revd Dr John Prysor-Jones,**  
**y Tra Pharchg Athro | the Very Revd Prof.**  
**Gordon McPhate, y Parchg | the Revd Peter**  
**Kaye**

Darllenydd | Reader  
**Elma Taylor**

Pensaer y Gadeirlan | Cathedral Architect  
**Simon Malam**

Rhif elusen | Charity number 1158340

## Cefnogaeth

Caiff y fangre sanctaidd hon llawn ffydd, gobaith a chariad, a phopeth sy'n digwydd yma, ei chynnal gan eich haelioni chi.

**1** I roi rhodd ar-lein ar eich ffôn heddiw, sganwch y cod QR isod.

**2** Defnyddiwch ein peiriant rhoi digyswilt yng nghefn Corff yr Eglwys i dapio cerdyn neu ffôn.

Trwy roi rhodd, byddwch yn ein helpu i barhau â'n gwaith hanfodol.

